

Asesiad Rheoliadau Cynefinoedd o Gynllun Datblygu Lleol Newydd Sir Fynwy

Cynllun Adnau

Cyngor Sir Fynwy

Crynodeb Gweithredol

Rhagymadrodd

Penodwyd AECOM gan Gyngor Sir Fynwy (CSF) i gynnal Asesiad Rheoliadau Cynefinoedd o'i Gynllun Adnau Cynllun Datblygu Lleol Newydd (CDLL), sy'n nodi'r datblygiad yn Sir Fynwy rhwng 2018 a 2033 sy'n cynnwys darpariaeth ar gyfer tua 6,210 o gartrefi newydd net a 38ha. tir cyflogaeth newydd net. Amcan yr asesiad hwn yw nodi unrhyw agweddau ar y Cynllun a fyddai'n achosi effaith andwyol ar gyfanrwydd safleoedd bywyd gwyllt o bwysigrwydd rhyngwladol, a adwaenir fel arall fel safleoedd Ewropeaidd (Ardaloedd Cadwraeth Arbennig (ACA), Ardaloedd Gwarchodaeth Arbennig (AGA) ac, fel mater o bolisi'r Llywodraeth, safleoedd Ramsar), naill ai ar eu pen eu hunain neu ar y cyd â chynlluniau a phrosiectau eraill, ac i gynghori ar fecanweithiau polisi priodol ar gyfer cyflawni mesurau lliniaru lle nodir effeithiau o'r fath. Fodd bynnag, o ystyried ei gyfnod cymharol gynnar nid yw'r CDLLA yn nodi'r dyraniadau safle penodol na geiriad polisi manwl eto.

Cyd-destun Deddfwriaethol

Mae'r angen am asesiad o effeithiau ar safleoedd Ewropeaidd wedi'i nodi yn Rheoliadau Gwarchod Cynefinoedd a Rhywogaethau 2017 (fel y'i diwygiwyd). Er mwyn canfod a effeithir ar gyfanrwydd unrhyw safleoedd Ewropeaidd, rhaid i awdurdodau cymwys felly gynnal ARhC o'r cynllun neu brosiect dan sylw, gan gynnwys Asesiad Priodol os oes angen, cyn ei gymeradwyo.

Cwmpas

O ystyried asesiad cychwynnol o'r safleoedd Ewropeaidd perthnasol o fewn 15km i Sir Fynwy a'r llwybrau effaith sy'n bresennol, mae'r ARhC yn mynd i'r afael â'r safleoedd Ewropeaidd canlynol: ACA Safleoedd Ystlumod Wysg, ACA Coetiroedd Cwm Clydach, ACA Coetiroedd Dyffryn Gwy, Safleoedd Ystlumod Dyffryn Gwy a Fforest y Ddena. ACA, AGA / Ramsar Aber Afon Hafren, ACA Aber Afon Hafren, ACA Afon Gwy, ACA Coetir Avon Gorge, ACA Afon Wysg, ACA Glaswelltiroedd Aberbargod, ACA Coetir Pen-y-fâl, ACA Llyn Syfaddan ac ACA Coed y Cerrig.

Effeithiau Sylweddol Tebygol

Yn dilyn casglu tystiolaeth gychwynnol, cam cyntaf unrhyw Asesiad Rheoliadau Cynefinoedd yw sgrinio ar gyfer Effeithiau Arwyddocaol Tebygol (EATau), sef asesiad yn y bôn o'r risgiau ar gyfer safleoedd Ewropeaidd, sy'n gysylltiedig â chynllun datblygu. Os na ellir eithrio EATau, a bod mecanwaith ar gyfer rhyngweithio andwyol rhwng cynllun a safle derbyn yn bresennol, mae angen ymgymryd â cham nesaf yr ARhC, a elwir yn Asesiad Priodol. Mae'r Asesiad Priodol yn ddadansoddiad manylach o'r llwybrau effaith a'r safleoedd Ewropeaidd a ystyriwyd yn y cam sgrinio. Un o elfennau allweddol Asesiad Priodol yw ystyried mesurau lliniaru, a allai ddiogelu safle Ewropeaidd rhag effeithiau andwyol niweidiol posibl¹. Ymhellach,

¹Yn ôl penderfyniad gan Lys Cyfiawnder Ewrop, ni ellir bellach ystyried y rhain yn ystod cam sgrinio ARhC. People Over Wind a Sweetman v Coillte Teoranta (C-323/17)

mae dyfarniad diweddar wedi sefydlu bod yn rhaid i gynefinoedd neu rywogaethau y tu allan i safle Ewropeaidd, sy'n hanfodol ar gyfer gweithrediad y safle gwarchodedig, gael eu cymryd i ystyriaeth yn y broses ARhC². Ar gyfer yr ARhC hwn, cyflawnwyd Tasg 1 (Sgrinio ar gyfer Effeithiau Arwyddocaol Tebygol; EATau) a Thasg 2 (Asesiad Priodol).

Mae'r ARhC yn dangos y gellir eithrio EATau ar gyfer y llwybrau effaith a nodwyd mewn perthynas â'r rhan fwyaf o safleoedd Ewropeaidd. Fodd bynnag, mae angen ymchwilio i'r canlynol mewn asesiad priodol:

- llygredd atmosfferig ar ACA Safleoedd Ystlumod Wysg, ACA Coetiroedd Cwm Clydach, ACA Coetiroedd Dyffryn Gwy ac ACA / SPA / Ramsar Aber Afon Hafren
- Pwysau hamdden yn ACA / AGA / Ramsar Aber Afon Hafren, ACA Safleoedd Ystlumod Wysg, ACA Afon Wysg, ACA Afon Gwy, ACA Coetir Pen-y-fâl, ac ACA Coetiroedd Dyffryn Gwy.
- Tir â chysylltiad swyddogaethol yn ymwneud ag AGA / Ramsar Aber Afon Hafren, ACA Safleoedd Ystlumod Wysg, ac ACA Safleoedd Ystlumod Dyffryn Gwy a Fforest y Ddena
- Ansawdd dŵr yn ACA Afon Wysg, ACA Afon Gwy ac ACA Aber Afon Hafren
- Swm, lefel a llif dŵr yn ACA Afon Wysg, ACA Afon Gwy ac ACA Aber Afon Hafren

Asesiad Priodol

Llygredd Atmosfferig

Modelwyd yr holl dwf traffig ar briffyrdd o fewn 200m i'r safleoedd Ewropeaidd perthnasol. Roedd hyn yn cynnwys twf traffig oherwydd Cynllun Lleol Sir Fynwy a thwf traffig ehangach ar y rhwydwaith ffyrdd dros gyfnod y cynllun hyd at 2033. Modelwyd dyddodion ocsidau nitrogen, amonia a nitrogen. Modelwyd pedwar senario. Modelwyd tri thrawslun i safle ACA/AGA/Ramsar Aber Afon Hafren. Gan na ragwelir y bydd y lefel gritigol ar gyfer NOx neu amonia yn cael ei thorri, ni fydd unrhyw effaith andwyol ar gyfanrwydd er gwaethaf twf traffig. Ar ochr Lloegr mae'r morfa heli agosaf yn yr ACA 20m o'r ffordd. Ar y pwynt hwn, mae'r effaith dyddodi nitrogen cyfun wedi'i fodolu o'r holl dwf traffig ymhell islaw 1% o'r llwyth critigol ac felly gellir diystyru effeithiau andwyol ar gyfanrwydd.

Modelwyd dau drawslun yn ACA Coetiroedd Dyffryn Gwy. Gan na ragwelir y bydd y lefel gritigol ar gyfer NOx yn cael ei thorri, ni fydd unrhyw effaith andwyol ar gyfanrwydd er gwaethaf twf traffig. Yn y pellteroedd mae'r ACA yn gorwedd yn ôl o'r ffordd (100m a thu hwnt), mae modelu yn dangos nad oes unrhyw effaith o dwf traffig (yn unigol neu mewn cyfuniad) ar grynodiadau amonia. Mae'r effaith dyddodiad nitrogen cyfun wedi'i fodolu o'r holl dwf traffig ymhell islaw 1% o'r llwyth critigol ac felly gellir diystyru effeithiau andwyol ar gyfanrwydd. Mae ACA Coetiroedd Cwm Clydach a Safleoedd Ystlumod Wysg yn cael eu hystyried gyda'i gilydd oherwydd eu bod ill dau yn gorwedd gerllaw'r A465 Ffordd Blaenau'r Cymoedd yn Daren-felen, gydag ACA Coetiroedd Cwm Clydach yn union y tu hwnt i ACA Safleoedd Ystlumod Wysg i'r de o'r ffordd. Modelwyd tri thrawslun. Gan na ragwelir y bydd y lefel gritigol ar gyfer NOx yn cael ei thorri, ni fydd unrhyw effaith andwyol ar gyfanrwydd er gwaethaf twf traffig.

Ar gyfer dyddodi amonia a nitrogen, mae effaith gyfunol Cynllun Datblygu Lleol Newydd Sir Fynwy ar y cyd â chynlluniau a phrosiectau eraill yn fwy nag 1% o'r lefel a'r llwyth critigol ac felly ni ellir ei ddiystyru ar sail rhifiadol yn unig. Fodd bynnag, yr A465 yw un o brif gefnffyrdd Cymru ac mae'n brif lwybr dwyrain-gorllewin yn Ne Cymru ynghyd â thraffordd yr M4. At hynny, mae rhannau helaeth o'r ffordd yn cael eu trosi'n ffordd ddeuol erbyn 2025. O'r herwydd, nid yw newidiadau sy'n gysylltiedig â thraffig mewn ansawdd aer ar yr A465 yn faterion lleol (Sir Fynwy) ond yn fater Cymru gyfan ac yn gyfrifoldeb i Llywodraeth Cymru neu Asiant Cefnffyrdd De Cymru (SWTRA).

Mae hyn yn berthnasol oherwydd bod canllawiau'r Cydbwyllgor Cadwraeth Natur ar y mater yn nodi (tudalennau 20/21): 'Y rhwydwaith cefnffyrdd yw craidd y system drafndiaeth genedlaethol. Mae cefnffyrdd yn ganolog i deithio pellter hir a chysylltodd ledled y DU ac mae patrymau traffig ar gefnffyrdd yn ganlyniad i'r twf a ragwelir ar draws y DU yn gyffredinol. Mae'n fwy priodol ystyried effeithiau datblygiad ar

²Dyfarniad Holohan 2018. Achos C-461/17

lif traffig ar ffyrdd tryciau fel rhan o ARhCau lefel cynllun strategol cenedlaethol a rhanbarthol.' Fel y cyfryw, ystyrir bod hwn yn fater i fynd i'r afael ag ef ar raddfa genedlaethol strategol yn hytrach na thrwy Gynllun Lleol Sir Fynwy.

Pwysau Hamdden

AGA/ACA/Ramsar Aber Afon Hafren

Er mwyn cael data ymwelwyr ar gyfer AGA / Ramsar Môr Hafren (a hefyd yr ACA), cynhaliwyd arolwg (yn cynnwys cyfrif ymwelwyr a chyfweliadau) mewn pedwar lleoliad mynediad allweddol ar hyd yr aber. Mae codau post cartref cyfweleion yn darparu'r paramedr pwysicaf allweddol a ddefnyddir i nodi dalgylchoedd hamdden. Yn nodweddiadol, defnyddir y 75fed canradd o gyfweleion (hy y pellter o'r SPA / Ramsar y mae 75% o'r cyfweleion yn tarddu ohoni) i ddynodi'r dalgylch hamdden craidd. Defnyddir y pwynt terfyn hwn i ddileu dylanwad yr allgleifion ac i nodi'r dalgylch sy'n ffurfio'r pwll ymwelwyr mwyaf tebygol. Gan gyfuno'r codau post gan yr holl ymwelwyr 'lleol' (hy y rhai ar daith undydd o'u cartref), teithiodd 75% o ymwelwyr bellter llinellol o 6.5km i'r AGA / Ramsar.

Fodd bynnag, mae Cyngor Stroud (yn Lloegr) a Chyngor Fforest y Ddena (hefyd yn Lloegr) ill dau wedi cynyddu'r dalgylch hamdden yn eu hardal ar gyfer Aber Afon Hafren yn ddiweddar o 7km i 12.6km, yn seiliedig ar arolwg ymwelwyr mwy diweddar o 2022 . Mae disgwyl bod gan wahanol rannau o Aber Afon Hafren ddalgylchoedd hamdden gwahanol, ac mae data arolwg Sir Fynwy yn dangos yn glir ddalgylch craidd llai. Fodd bynnag, mae gwerth hefyd i awdurdodau o amgylch Aber Afon Hafren fabwysiadu dalgylch craidd cyson. Felly, efallai y byddai'n ddoeth i Gyngor Sir Fynwy fabwysiadu 12.6km fel eu dalgylch craidd, ac felly'r parth lle byddai cyfraniadau ariannol i liniaru pwysau hamdden ar safle ACA/AGA/Ramsar yn cael eu casglu. Aseswyd dyraniadau o fewn 7km a 12.6km i'r AGA/safle Ramsar. Byddai dalgylch 7km yn cynnwys pum dyraniad preswyl a defnydd cymysg (HA3, HA2/EA1m, HA9/EA1L, HA13 a HA18). byddai cynyddu'r dalgylch i 12.6km yn cynnwys un safle datblygu preswyl arall (HA14).

O ystyried sensitifrwydd uchel yr AGA / Ramsar i effeithiau o ganlyniad i bwysau hamdden, ni ellir eithrio effeithiau andwyol ar gyfanrwydd ei safle oherwydd datblygiad preswyl ychwanegol. Rhagwelir y bydd angen mesurau lliniaru i osgoi effeithiau andwyol ar yr AGA / Ramsar. Gellid cyflawni'r rhain ar ffurf Rheoli a Monitro Mynediad Strategol (SAMB) yn yr aber ei hun, a / neu drwy wella mynediad a gwelliannau i fannau gwyrdd sydd wedi'u lleoli'n briodol, sy'n bodoli eisoes neu sydd newydd eu datblygu. Yn Lloegr, mae awdurdodau o fewn y dalgylch o safleoedd hamdden sy'n sensitif i bwysau hamdden wedi datblygu strategaethau SAMB i osgoi effeithiau andwyol ar y safleoedd Ewropeaidd, gan gynnwys AGA/Ramsar Aber Hafren lle mae strategaethau o'r fath yn bodoli ar gyfer ardaloedd Stroud a Fforest y Ddena.

Nodir bod polisiâu Dyrannu Safle Adneuo perthnasol, ac eithrio Safle HA14 yn cynnwys cyfeiriad at y ffaith bod y safle o fewn 7km i Safle Morol Ewropeaidd Aber Afon Hafren (mae safle HA14 o fewn 12.6km) ac y gallai fod angen cyfraniad ariannol fel rhan o strategaeth liniaru yn ogystal â gofynion SANG i leihau pwysau hamdden ar nodweddion yr aber. Mae Polisi NR2 – Pwysau Adloniadol Aber Afon Hafren hefyd yn nodi gofynion ar gyfer cynigion a fyddai'n arwain at bwysau ymwelwyr ar ACA, AGA, safle Ramsar, neu dir sy'n Gysylltiedig â Swyddogaeth yn cael eu cefnogi oni bai y gellir dangos na fydd unrhyw effaith andwyol ar gyfanrwydd. o'r Safle Morol Ewropeaidd yn digwydd. Mae'r testun ategol yn cysylltu'r gofyniad hwn â Pharth Dalgylch Hamdden Craidd o 7km a nodwyd gan y ARhC. Mae AECOM yn argymhell bod y safleoedd defnydd cymysg EA1m ac EA1L hefyd yn cael eu cynnwys yn y datrysiad hwn ynghyd â safle preswyl HA14. Fel y cyfryw, mae AECOM yn argymhell bod yr un gofyniad polisi yn cael ei gynnwys yn y polisiâu hynny ag sydd eisoes wedi'i gynnwys mewn dyraniadau perthnasol eraill.

Ystyrir yn gyffredinol y gellid osgoi effeithiau andwyol ar gyfanrwydd safle ACA Aber Afon Hafren o fewn cylch gorchwyl Strategaeth Rheoli Mynediad Strategol a Monitro. Mae yna hefyd nifer o fecanweithiau polisi y gellid eu defnyddio i warchod ACA Aber Afon Hafren, er enghraifft trwy gyflwyno'r geiriad canlynol i bolisi sy'n mynd i'r afael â gwarchod safleoedd Ewropeaidd yn Sir Fynwy: 'Unrhyw gynigion datblygu a fyddai'n cynyddu mynediad ymwelwyr i nodweddion cynefin sensitif yn y Ni fydd ACA, AGA a safle Ramsar Aber Hafren, yn enwedig ar forfa heli a chynefin gwastadedd llaid, yn cael eu cefnogi oni bai y gellir cadarnhau na fydd unrhyw effaith andwyol ar gyfanrwydd y safleoedd.'

Safleoedd Ewropeaidd eraill

Ymchwiliwyd hefyd i effeithiau ar ACA Safleoedd Ystlumod Wysg, ACA Afon Wysg, ACA Afon Gwy, ACA Coetiroedd Pen-y-fâl, ac ACA Coetiroedd Dyffryn Gwy, ond daethpwyd i'r casgliad na fyddai unrhyw effaith andwyol ar gyfanrwydd, heb yr angen am fesurau lliniaru. Ar gyfer ACA Coetiroedd Dyffryn Gwy roedd yr asesiad hwn yn cynnwys cynnal arolwg ymwelwyr yn 2023. Gan ddefnyddio'r data hyn, y 75ain canradd o'r holl ymwelwyr a deithiodd i'r ACA yw 39.3km. Mewn geiriau eraill, mae tri chwarter yr ymwelwyr yn byw o fewn 39.3km i ffin yr ACA. Mae hwn yn ddalgylch mawr iawn ac yn cynrychioli pwysigrwydd yr ACA o ran denu ymwelwyr o bellteroedd maith. Er enghraifft, daw ymwelwyr o gyn belled i ffwrdd â Swydd Lincoln, Sheffield, Dyfnaint, Hampshire a Swydd Nottingham, ac mae ymwelwyr o'r tu allan i Sir Fynwy a Chymru yn cyfrif am gyfran fawr o'r gronfa arolwg. Mae hyd yn oed eithrio pobl ar wyliau i ganolbwyntio'n gyfan gwbl ar bobl yn 'ymweld o gartref' yn dal i adael dalgylch cymharol fawr o 24km.

Mae hyn yn dangos bod gan ACA Coetiroedd Dyffryn Gwy raffl ranbarthol, nid cenedlaethol i ddweud, yn hytrach nag un lleol. Mewn cyferbyniad, yn ystod arolygon o AGA/Ramsar/ACA Môr Hafren, roedd 75% o ymwelwyr yn byw o fewn 6.5km i'r safle, sy'n dangos bod cyfran llawer uwch o drigolion lleol yn y pwll ymwelwyr. Y dalgylch hamdden craidd ar gyfer ACA Coetiroedd Dyffryn Gwy ar gyfer trigolion Sir Fynwy (hy y parth y mae 75% o ymwelwyr sy'n byw yn Sir Fynwy ynddi) yw 7km, ond mae'n bwysig cofio mai lleiafrif o ymwelwyr yw trigolion Sir Fynwy, gyda 71% o ymwelwyr yn byw mewn awdurdodau lleol eraill.

O ystyried y data hyn, ystyrir bod pwysau ymwelwyr o fewn yr ACA yn gyfyngedig, yn fater rhanbarthol neu genedlaethol, ac na fydd yn cael ei effeithio'n fawr gan dwf tai a phoblogaeth yn Sir Fynwy. O'r herwydd, nid oes angen strategaeth liniaru ar gyfer y Cynllun Lleol a daethpwyd i gasgliad na fydd unrhyw effaith andwyol ar gyfanrwydd. Mae'r asesiad blaenorol yn ei hanfod yn ystyried twf yn Sir Fynwy ar y cyd â thwf mewn mannau eraill yn nalgylch hamdden yr ACA.

Colli Tir sy'n Gysylltiedig â Swyddogaeth

Aseswyd y posibilrwydd o golli tir swyddogaethol gysylltiedig ar gyfer ystlumod sy'n gysylltiedig ag ACA Safleoedd Ystlumod Wysg, ACA Safleoedd Ystlumod Dyffryn Gwy a Fforest y Ddena ac adar sy'n gysylltiedig ag AGA/Ramsar Aber Afon Hafren.

ACA Safleoedd Ystlumod Wysg ac ACA Safleoedd Ystlumod Dyffryn Gwy a Fforest y Ddena

Nid oes unrhyw safleoedd wedi'u dyrannu o fewn Parth Cynhaliaeth Craidd ACA Safleoedd Ystlumod Wysg. Nodwyd pum dyraniad Cynllun Lleol o fewn 3km (y Parth Cynhaliaeth Craidd) i ACA Safleoedd Ystlumod Dyffryn Gwy a Fforest y Ddena: HA8, EA1b, HA4, HA13 a HA18. Argymhellwyd bod y testun canlynol (neu debyg) yn cael ei fewnosod mewn polisi addas yn yr iteriad nesaf o'r PT: 'Cwrdd â gofynion y Gyfarwydddeb Cynefinoedd ynghylch safleoedd maes glas a neilltuwyd o fewn Parthau Cynhaliaeth Craidd (CSZs) Ystlumod Wysg ACA Safleoedd ac ACA Safleoedd Ystlumod Dyffryn Gwy a Fforest y Ddena, mae'n ofynnol i'r ymgeisydd ddarparu tystiolaeth na fydd y datblygiad yn arwain at effeithiau andwyol ar gyfanrwydd y safle. Er mwyn cyflawni hyn, bydd yn rhaid i weithiwr proffesiynol cymwys gynnal asesiad cynefin. Lle mae cynefinoedd yn addas, bydd angen cynnal cyfres o arolygon ystlumod (ee arolygon gweithgaredd ystlumod, arolygon dyfodiad clwydo) rhwng Ebrill a Medi. Lle mae'n amlwg bod llain o dir yn cael ei ddefnyddio gan ystlumod ACA, efallai y bydd angen mesurau lliniaru ac osgoi, ac mae'n debygol y bydd angen asesu'r cais cynllunio trwy Asesiad Rheoliadau Cynefinoedd ar lefel prosiect a bydd angen ystyried materion megis cysylltedd cynefinoedd, gwerth porthiant. a llai o oleuadau'.

O ran yr argymhelliad hwn, mynegodd Cyngor Sir Fynwy bryder ynghylch a oes angen hyd a lled y geiriad a awgrymwyd gan ei fod yn rhy ragnodol. Yn lle hynny, mae'r Cynllun Adnau yn mynd i'r afael â'r argymhellion hyn drwy ddarparu geiriad llai rhagnodol ym Mholisi NR1 – Adfer Natur a Geoamrywiaeth a'i destun ategol ym mharagraffau 11.10.2 – 11.10.8 o dan y pennawd Rhyngwladol/Cenedlaethol (Statudol) Safleoedd a Safleoedd Gwarchodedig a Rhywogaethau sy'n cyfeirio'n benodol at Dir sy'n Gysylltiedig â Swyddogaeth ym mharagraff 11.10.5, ond heb ddarparu manylion penodol am yr angen am arolygon ystlumod, tymhorau arolygon a'r angen posibl am fesurau lliniaru. Mae Polisi LC5 – Awyr Dywyll a Goleuadau, yn cynnig gofynion polisi pellach mewn perthynas â goleuadau allanol ac effeithiau posibl ar fioamrywiaeth ac ecoleg. Mae Polisi Strategol S8 – Dyrannu Safle Egwyddorion Creu Lleoedd hefyd yn ymdrin â choridoriau tywyll yn ogystal â gofynion yn y polisiâu dyrannu safle-benodol lle bo'n berthnasol, er enghraifft Polisi HA4 – Tir yn Leasbrook, Trefynwy. Gellir nodi gofynion penodol pellach yn y Canllawiau Cynllunio Atodol.

AGA/Ramsar Aber Afon Hafren

Er mwyn helpu i ystyried materion tir sy'n gysylltiedig â swyddogaeth, mae Natural England wedi cynhyrchu canllawiau heb eu cyhoeddi (nid oes unrhyw ddogfen gyfatebol gan Cyfoeth Naturiol Cymru). Mae'r canllawiau hyn yn grwpio adar yn ôl eu pellter chwilota mwyaf. Yn ôl y canllawiau hyn mae'r rhan fwyaf o adar dŵr a rhydwyr yn aros o fewn 2km i'w hardaloedd clwydo craidd (hy yr AGA/safle Ramsar) wrth chwilota am fwyd. O'r rhywogaethau hynny y dynodwyd AGA/Ramsar Môr Hafren ar eu cyfer, yr eithriadau yw alarch Bewick a gŵydd talcen-wen sy'n porthi hyd at 10km o'u safleoedd clwydo craidd. Mae'r un canllawiau gan Natural England o'r farn y gallai datblygiad preswyl gael effaith andwyol ar y ddwy rywogaeth hyn pe bai'n arwain at golli tir â chysylltiadau gweithredol hyd at 5km o'r ardaloedd clwydo craidd (yr AGA/Ramsar). Felly defnyddiwyd 5km fel y parth i nodi ardaloedd posibl o dir â chysylltiadau swyddogaethol a allai fod angen asesiad pellach ac (os oes angen) lliniaru ar gyfer ceisiadau cynllunio.

Nodwyd bod y safleoedd canlynol o faint digonol ac agosrwydd at yr AGA a Ramsar i'w defnyddio gan adar yr AGA: HA3, HA2/EA1m, HA9, EA1l, EA1d/W3c, EA1f/W3d, EA1g, EA1h/W3e ac EA1/W3f. Nodwyd y safleoedd hyn i gyd fel safleoedd maes glas, er bod lefel yr addasrwydd yn anodd ei hasesu heb arolwg pellach. Yn gyffredinol, dyma'r paramedrau a ddefnyddir ar gyfer nodi tir â chysylltiad swyddogaethol posibl. Yn ogystal â maint y safleoedd ymgeisiol a phellter y safleoedd ymgeisiol o Aber Afon Hafren, adolygodd ecolegwyr Cyngor Sir Fynwy Arfarniadau Amgylcheddol Rhagarweiniol lle'r oeddent ar gael a chynhaliwyd astudiaeth ddesg i benderfynu a ddylid ystyried safleoedd tai (wrth baratoi'r cynllun / paratoi ceisiadau) at ddefnydd posibl gan adar sy'n gaeafu. Roedd hyn yn rhan o'r paratodau profforma ar gyfer safleoedd ymgeisiol. O'r safleoedd neilltuedig a restrir uchod, penderfynwyd bod llawer yn anaddas, ac eithrio safle HA2 Cil-y-coed, oherwydd y cynefinoedd a oedd yn bresennol, lefelau aflonyddwch, arferion amaethyddol. Mae'r asesiad hwn hefyd yn berthnasol i safle EA1/W3f, yr ystyriwyd bod ganddo botensial ar gyfer adar sy'n gaeafu. Safleoedd eraill yr ystyrir eu bod yn addas yw Gwent Europark a Quay Point.

Argymhellwyd bod y testun canlynol (neu debyg) yn cael ei fewnosod ym mholisi priodol y Cynllun Adnau: 'I gwrdd â gofynion y Gyfarwydddeb Cynefinoedd, dylai fod yn ofynnol i'r ymgeisydd ddarparu tystiolaeth na fydd y datblygiad yn arwain at effeithiau andwyol ar cyfanrwydd AGA / Ramsar Aber Afon Hafren o ran ei rywogaethau adar cymhwysol. I ddangos hyn, bydd angen arolwg i benderfynu ar y cynefinoedd a'r defnydd presennol o'r safle i wirio a yw'r llain o dir yn wir yn addas ar gyfer cynnal poblogaeth sylweddol o rywogaethau adar dynodedig. Lle mae cynefinoedd yn addas, bydd angen arolygon adar nad ydynt yn bridio i benderfynu a yw'r safle a thir cyfagos yn cynnwys ardal sylweddol o gynefin cynhaliol. Bydd angen cynnal arolygon adar yn ystod yr hydref, y gaeaf a'r gwanwyn. Os caiff cynefin o fewn y safle neu dir cyfagos ei nodi i gynnal poblogaethau sylweddol o rywogaethau adar dynodedig, bydd angen mesurau osgoi a lliniaru, ac mae'n debygol y bydd angen asesu'r cais cynllunio trwy Asesiad Rheoliadau Cynefinoedd prosiect penodol i sicrhau bod y datblygiad yn digwydd. peidio ag arwain at effeithiau andwyol ar gyfanrwydd.'

O ran yr argymhelliad hwn, mynegodd Cyngor Sir Fynwy bryder ynghylch a oes angen maint y geiriad a awgrymwyd gan ei fod yn rhy ragnodol. Yn lle hynny, mae'r Cynllun Adnau yn mynd i'r afael â'r argymhellion hyn drwy ddarparu geiriad llai rhagnodol ym Mholisi NR1 – Adfer Natur a Geoamrywiaeth a'i destun ategol ym mharagraffau 11.10.2 – 11.10.8 o dan y pennawd Rhyngwladol/Cenedlaethol (Statudol) Safleoedd a Safleoedd Gwarchodedig a Rhywogaethau. Mae polisïau dyrannu safleoedd penodol hefyd yn nodi gofynion polisi, megis ar gyfer Polisi HA2 – Tir i'r Dwyrain o Gil-y-coed.

Ansawdd Dŵr

ACA Afon Wysg ac ACA Afon Gwy

Yn y Strategaeth a Ffefrir CRT ni neilltuwyd unrhyw dai yn Nhrefynwy oherwydd problemau gyda niwtraliaeth maetholion. Fodd bynnag, mewn ymateb i'r ddogfen honno, mae Llywodraeth Cymru wedi cynghori Cyngor Sir Fynwy y dylid ystyried dyraniadau safle newydd yn Nhrefynwy ar y sail y darperir digon o sicrwydd gan welliannau arfaethedig Dŵr Cymru yng Ngwaith Trin Dŵr Gwastraff (GTDG) Trefynwy erbyn 31ain Mawrth. 2025 . Cynhyrchodd Cyngor Sir Fynwy nodyn briffio ffosffad ym mis Gorffennaf 2023 sy'n diweddarau datblygwyr ac yn nodi sut yr eir i'r afael â phroblemau gyda maetholion yn nalgylchoedd Afon Wysg a Gwy. O ystyried yr ymrwymiad clir gan Dŵr Ci ddarparu mesurau lliniaru ffosffad yn Ngeithfeydd Trin Dŵr Gwastraff Llan-ffwyst a Threfynwy erbyn 31ainain Mawrth 2025, mae'r Awdurdod Cynllunio Lleol bellach yn gallu rhoi caniatâd cynllunio o fewn yr ardal a wasanaethir gan y ddau GTDG hyn, yn amodol ar 'amod Grampian' wedi'i eirio'n addas i atal datblygiad rhag cychwyn tan 31ain Mawrth 2025. Bydd hyn yn rhoi

hyder i'r diwydiant datblygu ac yn datgloi safleoedd sydd wedi'u hatal tra'n sicrhau nad yw cynigion datblygu newydd yn cael effaith andwyol ar ansawdd dŵr yn yr ACAau afonydd.

Mae Cyngor Sir Fynwy wedi cadarnhau bod atebion ffosffad wedi'u cytuno fel rhan o ymagwedd ehangach at y mater mewn partneriaeth â Chyfoeth Naturiol Cymru a Dŵr Cymru. Mae Cyfoeth Naturiol Cymru wedi cyhoeddi fersiwn newydd o ganllawiau cynllunio manwl y mae'n rhaid eu bodloni mewn perthynas â cheisiadau cynllunio a dyraniadau. Bydd y canllawiau hyn yn cael eu hystyried fel rhan o'r broses ARhC. Mae dyraniadau'r CDLIA wedi'u gwneud mewn ymgynghoriad â Dŵr Cymru a Chyfoeth Naturiol Cymru, gan ystyried terfynau gofod uchdwr a datrysiadau ffosffad arfaethedig Mae Polisi NR3 – Diogelu Ffynonellau Dŵr a'r Amgylchedd Dŵr yn nodi gofynion ar gyfer datblygiad a allai effeithio ar yr amgylchedd dŵr a'r amgylchedd dŵr cysylltiedig. tir. O ystyried hyn, daethpwyd i gasgliad na fyddai effeithiau andwyol ar gyfanrwydd safle ACA Afon Wysg ac ACA Afon Gwy o ran ansawdd dŵr.

ACA/AGA/Ramsar Aber Hafren

Ni nodwyd unrhyw effeithiau andwyol ansawdd dŵr ar gyfanrwydd ACA/AGA/Ramsar Môr Hafren yn ystod yr asesiad priodol.

Swm, Lefel a Llif Dŵr

ACA Afon Wysg ac ACA Afon Gwy

Ystyriwyd na fyddai unrhyw effaith andwyol ar gyfanrwydd yn codi ar ACA Afon Wysg nac ACA Afon Gwy trwy'r llwybr effaith hwn oherwydd Cynllun Datblygu Lleol Newydd Sir Fynwy. At hynny, mae'r CDLIA (gweler Polisiâu S4 ac S5) eisoes yn cynnwys rhywfaint o eiriad polisi bras sy'n amddiffyn safleoedd Ewropeaidd, sy'n dibynnu ar gyflenwad dŵr, rhag effeithiau andwyol. Fodd bynnag, oherwydd sensitifrwydd yr ACA hyn i dynnu dŵr, argymhellir y dylid cyfeirio'n benodol at y safleoedd a'r targedau llif perthnasol a sefydlwyd gan Cyfoeth Naturiol Cymru yn nhestun ategol y naill neu'r llall o'r polisiâu hyn. Gellid ychwanegu'r testun a ganlyn i sicrhau mwy o amddiffyniad i gyfundrefnau llif yr afonydd: 'Mae'n rhaid i unrhyw gynigion datblygu sicrhau na fydd unrhyw effeithiau andwyol ar gyfanrwydd safle'r ddwy ACA afonol, ACA Afon Wysg ac ACA Afon Gwy ynghylch maint, lefel a llif dŵr. Yn benodol, ni chaniateir datblygiad os na ellir ei gynnwys dan yr Adolygiad o Ganiatadau ar gyfer llif yn yr afonydd hyn, gan gynnwys y gostyngiad canrannol uchaf a ganiateir o lefelau llif naturiol ac amodau llif annibynnol.'

Mae Cyngor Sir Fynwy wedi gwneud sylw bod hyn wedi'i ystyried fel rhan o'r broses llunio cynllun mewn ymgynghoriad â Dŵr Cymru mewn perthynas â dyraniadau. Mae'n ofynnol i gynigion a gyflwynir drwy geisiadau cynllunio fodloni'r canllawiau cynllunio manwl a gyhoeddwyd gan Cyfoeth Naturiol Cymru ac felly ni ystyrir bod angen polisi DM penodol.

ACA Aber Afon Hafren

Ni nodwyd unrhyw effeithiau andwyol o ran maint, lefel na llif dŵr ar gyfanrwydd ACA/AGA/Ramsar Môr Hafren yn ystod yr asesiad priodol.

Casgliad

Gyda'r newidiadau a wnaed i'r Cynllun Lleol mewn ymateb i argymhellion, ystyrir bod Cynllun Lleol Sir Fynwy yn cynnwys fframwaith polisi digonol na fyddai unrhyw effaith andwyol yn codi ar safleoedd Cynefinoedd naill ai ar eu pen eu hunain neu mewn cyfuniad â chynlluniau neu brosiectau eraill.